

Друштво за производство трговија и услуги
КРОМБЕРГ & ШУБЕРТ МАКЕДОНИЈА
Бр 05/1890-01 24.06 2021 год.
ДООЕЛ Б И Т О Л А



Од
КРОМБЕРГ & ШУБЕРТ МАКЕДОНИЈА
ДООЕЛ Битола,
А Индустриска Зона Жабени, Битола

From
KROMBERG & SCHUBERT MACEDONIA
DOOEL Bitola,
A Industrial Zone Zhabeni, Bitola

До:
Стопанска Комора на Република
Северна Македонија
Адреса: ул. Димитрие Чуповски бр.13, Скопје

To:
Chamber of Commerce of the Republic of
North Macedonia
Address: str. Dimitrie Chupovski no.13, Skopje

Копија до:
Совет на Странски Инвеститори
Адреса: ул. Димитрие Чуповски бр.13, Скопје

Copy to:
Foreign Investors Council
Address: str. Dimitrie Chupovski no.13, Skopje

Копија до:
Американска Стопанска Комора во
Македонија
Адреса: ул. Васил Ѓоргов 20-а, Скопје

Copy to:
American Chamber of Commerce in
Macedonia
Address: str. Vasil Gjorgov 20-a, Skopje

Копија до:
Делегација на Германското стопанство
во Северна Македонија
Адреса: Бул. ВМРО бр. 1, Скопје

Copy to:
Delegation of German Industry and
Commerce in North Macedonia
Address: Blvd. VMRO no.1, Skopje

Предмет: Иницијатива за измена на
Законот за данок на добивка и Законот за
данокот на личен доход

Subject: Initiative for amendments of the Law
on corporate income tax and the Law on
personal income tax

Почитувани,

Respected,

Со овој Допис се обраќаме со иницијатива за
измена на даночниот третман на трошоците
на компаниите при вакцинација против
COVID-19.

With this Letter we address to you with an
initiative for change of the tax treatment of the
companies' expenses for vaccination against
COVID-19.

Имено, согласно правилата содржани во
Член 9 од Законот за данокот на добивка
(Сл.В.бр. 112/14, 129/15, 23/16, 190/16, 248/18,
232/19, 275/19 и 290/20), како и начинот на
нивна примена во пракса од страни на
надлежните органи:

Namely, according to the rules contained in
Article 9 of the Law on corporate income tax
(Official Gazette no. 112/14, 129/15, 23/16,
190/16, 248/18, 232/19, 275/19 and 290/20),
as well as the manner of their application by the
authorized bodies in practice:

-Признат расход за цели на данокот на
добивка, како трошоци во функција на
вршење на дејноста, претставуваат:

-A deductible expense for the purposes of
the corporate income tax, as expenses
needed for activity performance,

трошоци за набавка на средства за дезинфекција, маски за заштита на вработените, заштитни визири, пластични паравани, посебни налепници и обележја за означување на одржување на соодветно растојание на клиентите, итн.,

-Непризнат расход претставуваат: Трошоците поврзани со вакцинација против COVID-19 на вработени како на пример трошоци за организиран превоз при вакцинација, патничко осигурување, исхрана и друго.

Дополнително, согласно Законот за данокот на личен доход (Сл.В.бр. 241/18, 275/19, 290/20 и 85/21) трошоците за превоз при вакцинација против COVID-19 подлежат и на данок на личен доход.

Со ваквиот третман на трошоците за вакцинација, компаниите се изложени на зголемени трошоци за:

- Трошоците поврзани со вакцинација против COVID-19 на вработени како на пример трошоци за организиран превоз при вакцинација, Патничко осигурување, исхрана и друго.
- Трошоци за зголемени обврски за данок на добивка, и
- Трошоци за данок на личен доход.

Сметаме дека ваквиот даночен третман на овие трошоци е неиздржан поради следните причини:

Пред сè, неспорно е дека имунизација на вработените во компаниите кои имаат голем број на вработени е неопходно, односно неспорно е дека компаниите кои одлучиле да преземат било какви трошоци во врска со вакцинација на вработените, истото го направиле бидејќи е неопходно.

Имено, во моменталните услови на пандемија, каде ризикот од заболување е постојан, како никогаш порано пред

represent: Expenses for supply of disinfection materials, masks for protection of the employees, protective visors, plastic screens, separate stickers and marks for providing the appropriate distance between clients, etc.

-Non-deductible expense represent: The expenses associated with COVID-19 vaccination of employees – for an example organized transport expenses for vaccination, travel insurance, food and etc.

Additionally, under the Law on personal income tax (Official Gazette no.241/18, 275/19, 290/20 and 85/21), the transport expenses for vaccination against COVID-19 are subject to personal income tax.

The described treatment of the vaccination expenses, the companies are exposed to increased expenses for:

- The expenses associated with COVID-19 vaccination of employees – for an example organized transport expenses for vaccination, travel insurance, food and etc.
- The expenses for increased duties for corporate income tax, and
- The expenses for personal income tax.

We find that this tax treatment of these expenses is ungrounded for the following reasons:

First and foremost, it is undisputable that the immunization of employees in the companies with a large number of employees is necessary, i.e. it is undisputable that companies that have decided to bear any costs related to the vaccination of employees, have done so because it is necessary.

Namely, at the current pandemic conditions, where the risk of getting infected is constant, the companies have been faced before the challenge

компаниите е поставен предизвикот за обезбедување на сигурност дека вработените се соодветно имунизирани. Ова особено со оглед на сериозноста на болеста и целокупниот ефект кој заболувањето на само едно лице може да го донесе за цела една држава, а уште повеќе за една компанија. Доколку се додаде и неизвесното времетраење на здравствено-економската криза, неопходноста од грижа за здравјето на вработените станува уште повисок приоритет. Впрочем, самиот факт дека во услови на неизвесна светска економска криза, една компанија одлучила да преземе дополнителен трошок за организирање на вакцинација против COVID-19 е доволен доказ за неопходноста од таков трошок. Тоа истовремено е знак и за исклучителна општествена одговорност на таквата компанија.

Нашата компанија се приклучи на организираната акција од Стопанските комори за добивање на приоритет при вакцинација и понуди отстапување на амбулантските простории во фабриката за да се обезбеди простор за имунизацијата.

Бидејќи имунизацијата во нашата држава се одвива со послаб интензитет, приморани сме да организираме вакцинација на нашите вработени во Р. Србија.

Досега во Македонија се вакцинирани 100 наши вработени, а 700 се вакцинираа во Р. Србија во соработка со Владата на Р.Србија и нашата сестринска компанија во Крушевац.

Досегашните остварени трошоци за првата доза примени вакцини се 20.000,00 ЕУР, а предвидените трошоци при примање на двете дози вакцини за 80% од вработените би биле отприлика 200.000,00 ЕУР.

Дополнително, би сакале да напомниме дека работиме на нов инвестициски проект за отворање додатни работни места во Битола

of ensuring of the employees' health and immunization, as never before. The later particularly because of the seriousness of the illness and the effect that only one infected person can have on the whole country, even more on the company. If the unpredictable duration of the health-economic crisis is added, the necessity of caring for the employees' health becomes an even greater priority. To that end, the fact itself that during an unpredictable world economic crisis, a company has decided to undertake additional transport expenses to organize vaccination against COVID-19, is sufficient proof of the necessity of such expense. At the same time it is an indicator of exceptional social responsibility of such company.

Our company joined the organized action by the Chambers of Commerce to get priority in vaccination and offered a transfer of the outpatient department in the factory to provide space for immunization.

Since the immunization in our country is moving with lower intensity, we are forced to organize vaccination of our employees in the R. of Serbia.

So far, 100 of our employees have been vaccinated in the R. of N. Macedonia, and 700 have been vaccinated in the R. of Serbia, in cooperation with the Government of the Republic of Serbia and our sister company in Krusevac.

The realized expanses for the first dose of vaccines received are 20,000.00 EUR, and the estimated expanses for receiving both doses of vaccines for 80% of the employees would be approximately 200,000.00 EUR.

Additionally, we would like to point out that we are working on a new investment project for opening additional vacancies in Bitola during

во текот на наредната година (повеќе од 1000 работни места) и сме во завршна фаза со анализите за изградба на новата, втора фабрика во рамки на ТИРЗ Скопје.

Поради сите овие причини, непризнавањето на овој трошок е неправедно спрема компаниите кои одлучиле истиот да го преземат.

Оттаму, ја покренуваме оваа иницијатива со намера да издејствуваме трошокот за вакцинација против COVID-19 да се смета за признат расход за целите на данок на добивка и за него да не се плаќа данок на доход, при што предлагаме истото да се изведе со измена на Законот за данокот на добивка и Законот за данокот на личен доход, со ретроактивно дејство, како што следува:

Закон за данок на добивка:

“Во членот 9 став (1), во точката 20 сврзникот „и“ на крајот од реченицата се заменува со точка и запирка.

Во точката 21, точката на крајот од реченицата се заменува со сврзникот „и“, и се додава нова точка 22 која гласи:

22. Трошоците поврзани со вакцинација против COVID-19 на вработени, доколку потребата од истото е наметната од причини на епидемија, доколку истите не се документирани.”

Закон за данокот на личен доход:

“Во членот 12 став (1) во точката 47) сврзникот „и“ на крајот од реченицата се заменува со точка и запирка.

Во точката 48), точката на крајот од реченицата се заменува со сврзникот „и“, и се додава нова точка 49) која гласи:

the next year (more than 1000 job positions) and we are in the final phase with the analysis for construction of the new, second factory within TIDZ Skopje .

For all the said reasons, the treatment of this expense as non-deductible expense is unjust towards the companies that have decided to undertake it.

Hence, we raise the present initiative in order to achieve that the expense for COVID-19 vaccination will be considered a deductible expense for the corporate income tax purposes and will not be subject to income tax, whereby we propose for it to be done by amendment of the Law on corporate income tax and the Law on personal income tax, with retroactive effect, as follows:

Law on corporate income tax:

“In Article 9, paragraph (1), in the subparagraph 20, the conjunction „and“ at the end of the sentence shall be replaced with semi-colon sign.

In subparagraph 21, the period sign at the end of the sentence shall be replaced with the conjunction „and“, and a new subparagraph 22 shall be added reading as follows:

22. The expenses associated with COVID-19 vaccination of employees, if the need of such testing has been imposed by reasons of epidemic, provided that they have not been recorded.”

Law on personal income tax:

“In Article 12, paragraph (1), in the subparagraph 47), the conjunction „and“ at the end of the sentence shall be replaced with semi-colon sign.

In subparagraph 48), the period sign at the end of the sentence shall be replaced with the conjunction „and“, and a new subparagraph 49) shall be added

49. Трошоците поврзани со вакцинација против COVID-19 на вработени, доколку потребата од истото е наметната од причини на епидемија.”

reading as follows:

49. The expenses associated with COVID-19 vaccination of employees, if the need of such testing has been imposed by reasons of epidemic.”

Се надеваме дека оваа Иницијатива ќе резултира со законска измена во насока на олеснување на условите за функционирање на компаниите во државата во услови на пандемија.

We hope that this Initiative will result with lawful amendment for the purpose of relieving the working conditions for the companies in the country during the state of pandemic.

Ве молиме да бидеме известени дали оваа Иницијатива ќе биде прифатена, како по неа понатаму ќе биде постапено и дали ќе има потреба од наши понатамошни дејствија за поддршка на оваа тема.

We would like to ask you to notify us whether this Initiative will be accepted, the manner of further conduct upon this Initiative and whether there will be a need of our further support actions in reference to the matter.

Битола/Bitola, 23.06.2021

Со почит / Respectfully

**За КРОМБЕРГ & ШУБЕРТ МАКЕДОНИЈА ДООЕЛ Битола /
For KROMBERG & SCHUBERT MACEDONIA DOOEL Bitola/**

Г-ца Тања Миљковиќ / Ms. Tanya Miliskovik

Г-дин Уве Шилиг / Mr. Uwe Schillig

